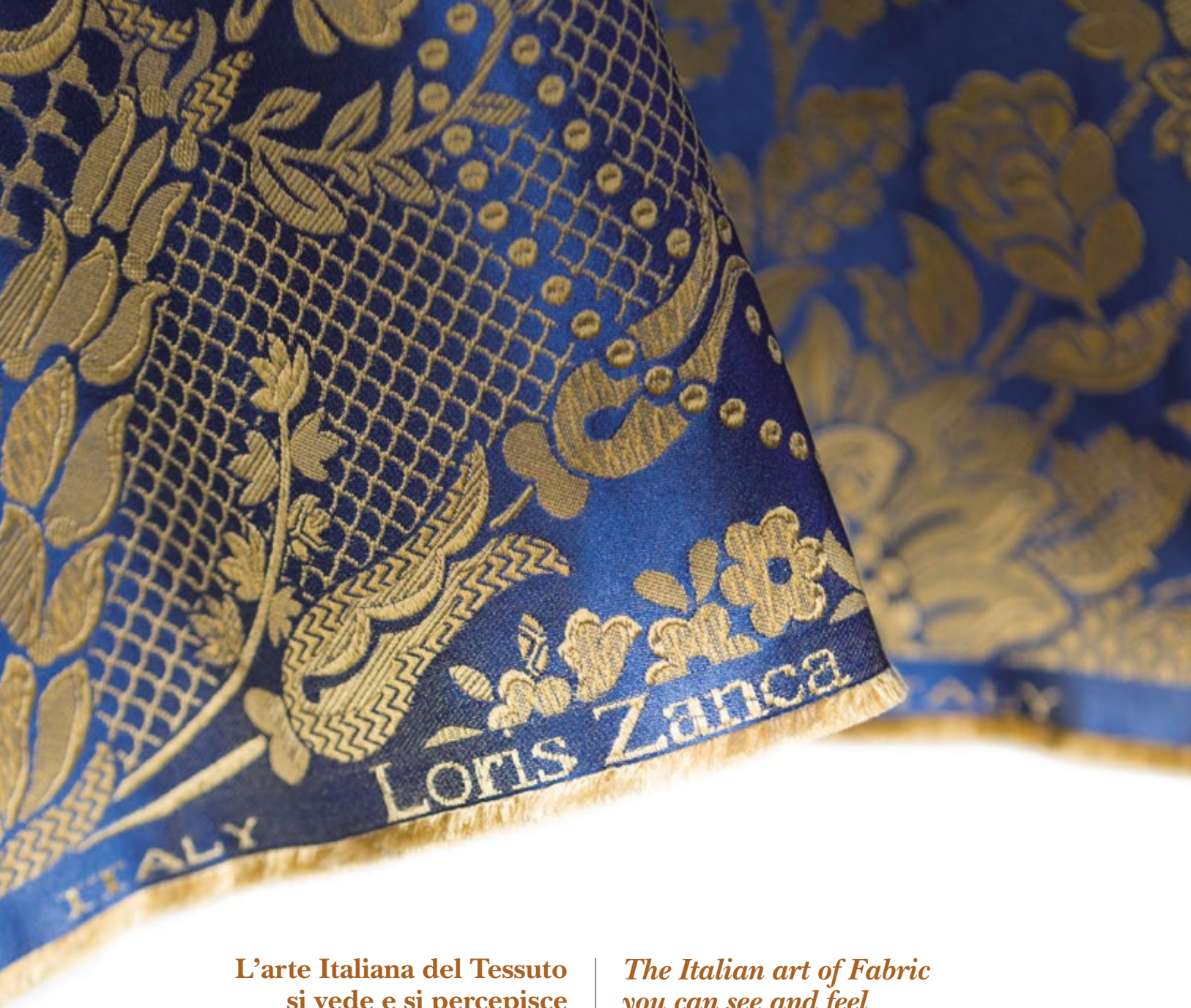




Loris Zanca





## **L'arte Italiana del Tessuto si vede e si percepisce**

L'arte del tessere e del filare  
è tanto antica quanto la civiltà umana.  
I tessuti rappresentano "il filo della storia"  
perché sanno trasmettere al tatto  
ed alla vista importanti nozioni  
sulle tecniche, i gusti, gli usi, le mode  
e le culture di un determinato  
periodo storico.  
L'arte del tessile ha in effetti molte storie  
da raccontare e da tessere.

## ***The Italian art of Fabric you can see and feel***

*The art of weaving and spinning  
is as old as human civilization.  
The fabrics represent "the thread of history"  
because they can transmit  
to the touch and to view,  
important notions on techniques,  
tastes, customs, fashions and cultures  
of a specific historical period.  
The textile art has indeed many stories  
to recount and to weave.*

**Loris Zanca®**  
*editore tessile*  
Verona



# Residential

Tela sottile, tela grande, immensa,  
A oprar Penelope si mise, e a sè chiamonne, e disse:  
Giovani, amanti miei, tanto vi piaccia,  
Poichè già Ulisse tra i defunti scese,  
Le mie nozze indugiar, ch'io questo possa (...)  
Intanto,  
Finchè il giorno splendea, tessea la tela  
Superba; e poi la distessea la notte  
Al complice chiaror di mute faci.  
Così un triennio la sua frode ascose,  
E deluse gli Achei.

*Odissea, Libro II*

*Penelope began to weave a thin,  
immense and large canvas and said:  
Young, my lovers, so I like it,  
As Ulysses already descended among the dead,  
May I linger over my wedding (...)  
Meanwhile, until the day was shining,  
wove the superb canvas  
and then overnight unwove it.  
With the accomplice glow of torches,  
she hid for three years her fraud  
and disappointed the Greeks.*

*Odyssey, Book II*

**Loris Zanca®**  
*editore tessile*  
Verona



RX 22217



RX 22216



RX 22218



RX 22219



RX 22220



RX 22221



RX 22222

La piacevolezza del motivo floreale  
nella rigata conferisce un tocco  
di eleganza e leggiadria  
a questo prezioso lampasso in seta.

*The pleasantness of the floral motif  
in the stripe adds a touch  
of elegance and grace  
to this precious silk lampas.*

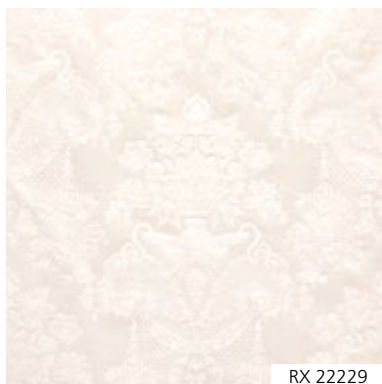
*Collection*  
**ETOILE Lampas**



**Loris Zanca®**  
*editore tessile*  
Verona



RX 22223



RX 22229



RX 22224



RX 22226



RX 22225



RX 22227



RX 22228

L'impiego di nobili fibre come la seta ed il cotone e la realizzazione di armature tessili dosate con sapienza ed eleganza rendono unico questo damasco dall'aspetto setoso e raffinato.

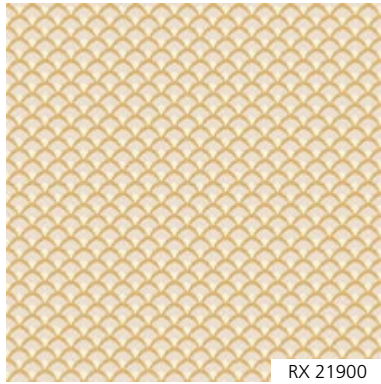
*The use of noble fibers like silk and cotton and the realization of weaving constructions dosed with knowledge and elegance make this a unique damask with silky and refined look.*



*Collection*  
**ETOILE Damask**



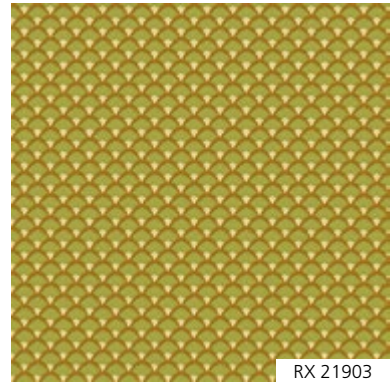
**Loris Zanca®**  
*editore tessile*  
Verona



RX 21900



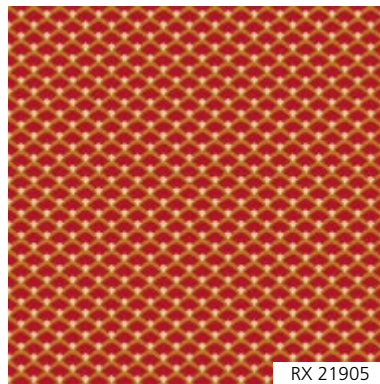
RX 21899



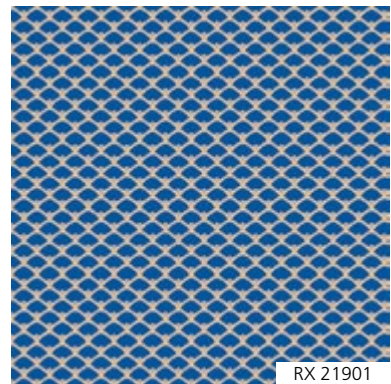
RX 21903



RX 21902



RX 21905



RX 21901

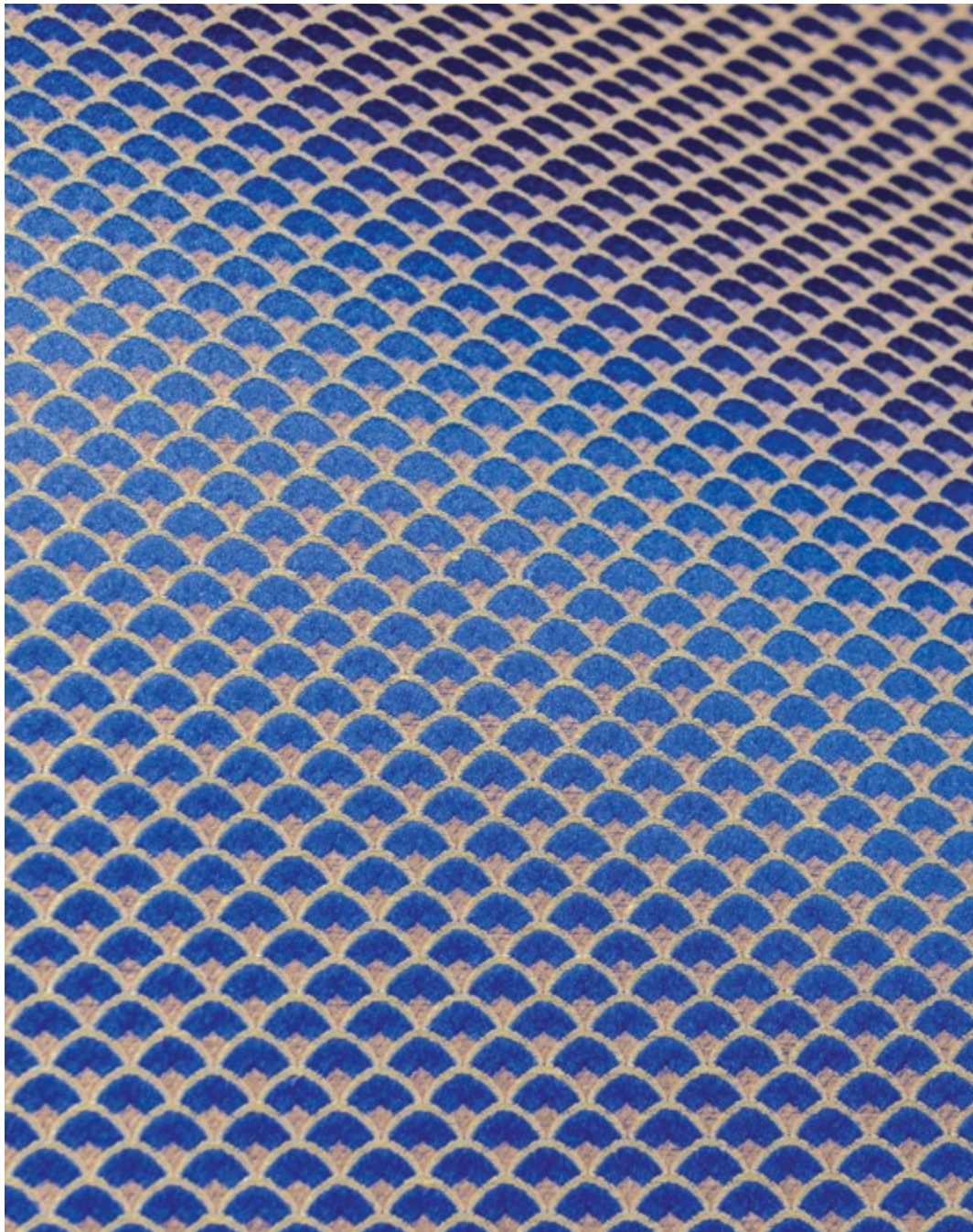


RX 21904

Texture preziosa il cui piccolo disegno crea un gioco di luci ed ombre a coordinazione dell'intera collezione composta da lampassi, damaschi e velluti provenienti dagli archivi storici della Loris Zanca.

*Precious texture which small design creates a play of light and shadows coordinating the entire collection composed by lampas, damasks and velvets coming from the Loris Zanca's historical archives.*

*Collection*  
**ETOILE Semi Plain**



**Loris Zanca**<sup>®</sup>  
*editore tessile*  
Verona



RX 27459



RX 27463



RX 27462



RX 27461



RX 27467



RX 27464



RX 27460



RX 27465



RX 27466

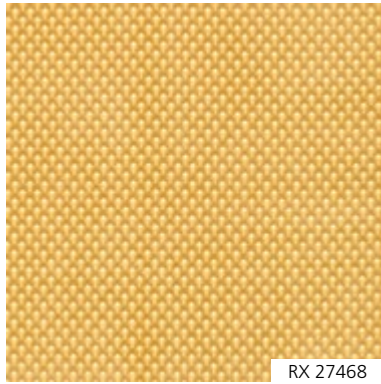
Velluto ottenuto tramite una tecnica particolare che trae le sue origini nel diciassettesimo secolo nelle città di Genova e Venezia. I telai usati oggi sono la naturale evoluzione dei telai a mano ma la tecnologia tessile è rimasta invariata.

*Velvet obtained through a special technique that has its origins in the seventeenth century in the cities of Genoa and Venice. The frames used today are the natural evolution of handloom but the weaving technology has remained unchanged.*

*Collection*  
**ETOILE Velvet Lampas**



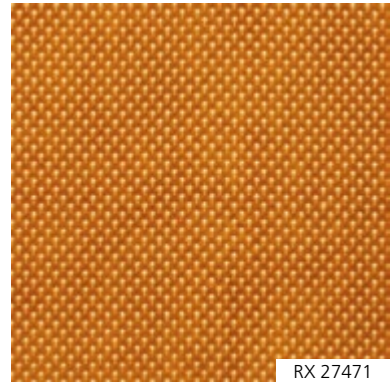
**Loris Zanca®**  
*editore tessile*  
Verona



RX 27468



RX 27472



RX 27471



RX 27470



RX 27476



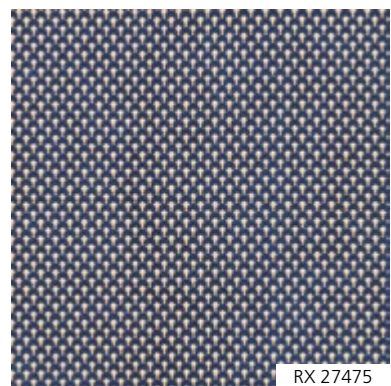
RX 27473



RX 27469



RX 27474

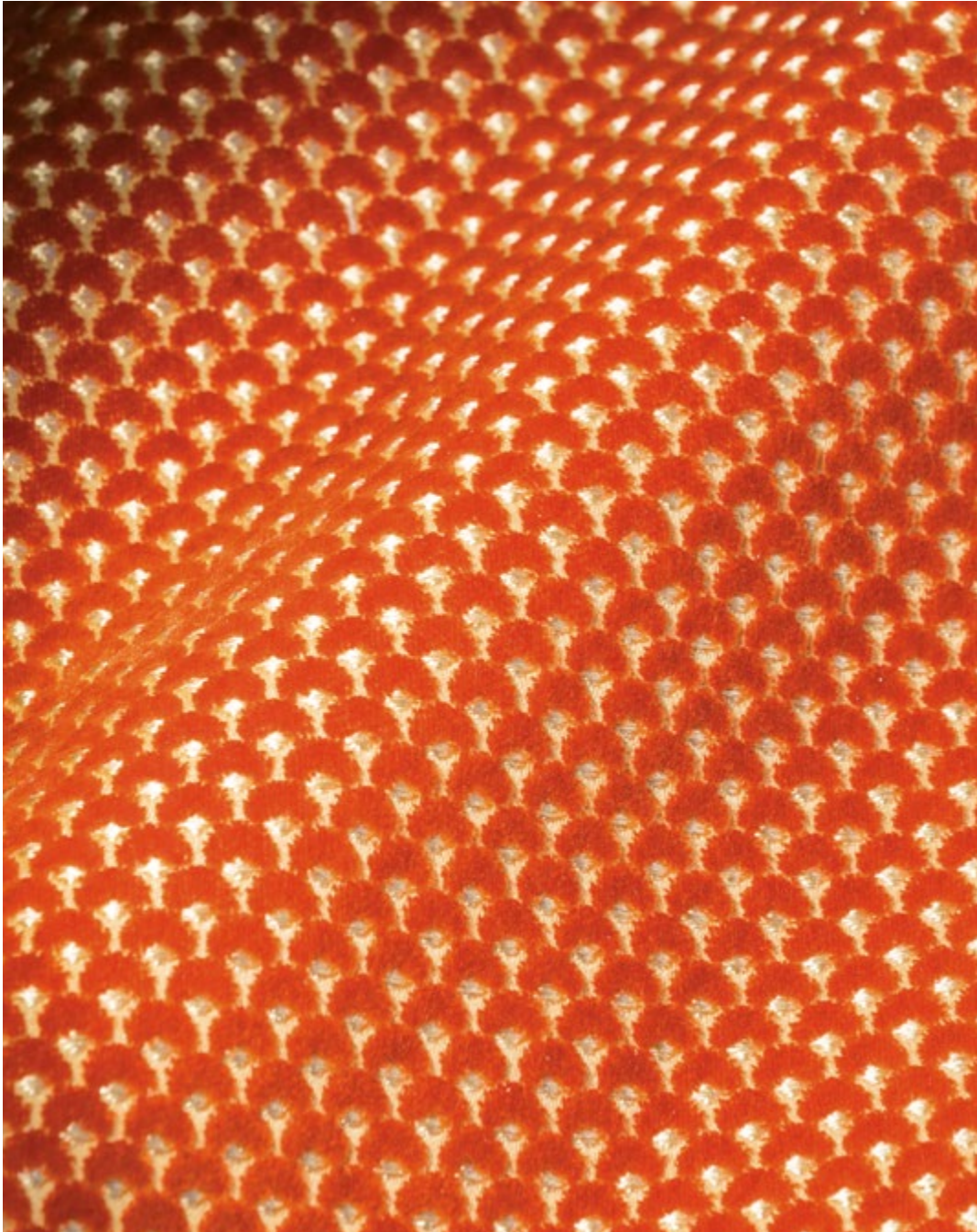


RX 27475

La particolarità di questo velluto è che il pelo è diviso in tre corpi in modo da dare al velluto un aspetto pieno ma allo stesso tempo uniforme e morbido.

*The peculiarity of this velvet is that the pile is divided into three parts in order to give a fuller appearance to velvet, uniform and soft at the same time.*

*Collection*  
**ETOILE Velvet Semi Plain**





RX 22207



RX 22206



RX 22208



RX 22212



RX 22211



RX 22213



RX 22209



RX 22210



RX 22214



RX 22215

Autentico effetto di basso rilievo per questo broccato, prezioso sia per il materiale, la seta, sia per la complessità della lavorazione che in passato era esclusiva dei nobili, del clero e dei regnanti.

*Authentic low-relief effect for this brocade, precious both for the material, the silk than for the technique that in the past was exclusively of nobles, clergy and rulers.*



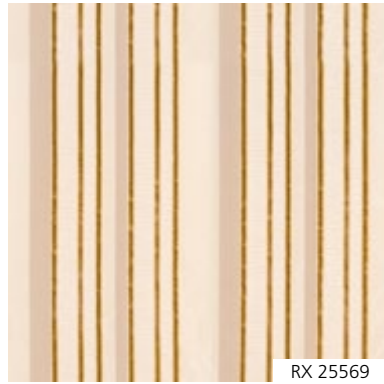
*Collection*  
**PANTHEON - TIFFANY**



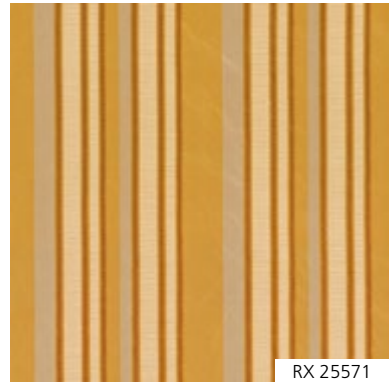
**Loris Zanca®**  
*editore tessile*  
Verona



RX 25572



RX 25569



RX 25571



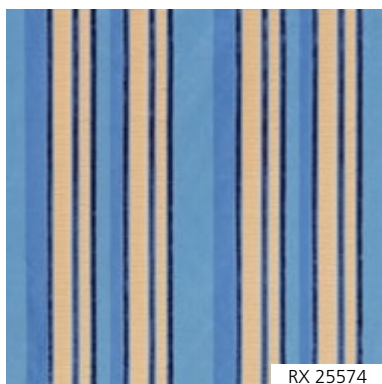
RX 25575



RX 25570



RX 25573



RX 25574

Rigata di velluto realizzata  
su fondo di taffetà in seta e viscosa.  
Tessuto leggero ed estremamente elegante  
per l'alta decorazione.

*Striped end Velvet realized  
on ground of silk and viscose taffeta.  
Light fabric extremely elegant  
for the high decoration.*

*Collection*  
**TIFFANY - PANTHEON**



**Loris Zanca®**  
*editore tessile*  
Verona

*Collection*  
**AFRODITE Silk Sheer**



18

**Loris Zanca®**  
*editore tessile*  
Verona

*Collection*  
**AFRODITE Multicolor**



**Loris Zanca**  
*editore tessile*  
Verona



RX 25581



RX 25580



RX 25576



RX 25577



RX 25578



RX 25579

L'arte antica del ricamo per impreziosire e rendere unica questa raffinata raccolta di tessuti dal disegno classico e dalla coloritura armoniosa.

*The ancient art of embroidery to enrich and make unique this fine collection of textiles from classic design and harmonious color range.*

*Collection*  
**AFRODITE Silk Satin**



**Loris Zanca**  
*editore tessile*  
Verona



Raso di ordito in seta ricamato a punto damasco e diamante con filati a contrasto lucido-opaco. Ispirato dai merletti degli abiti delle dame di corte e dalla magnificenza dell'epoca di Maria Antonietta.

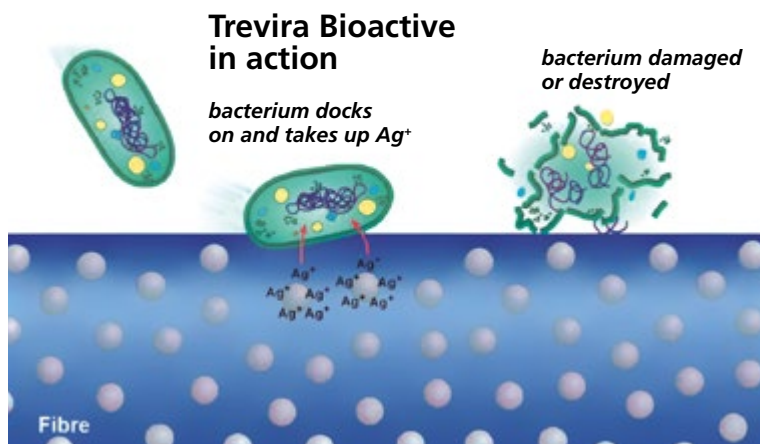
*Satin silk warp, damask and diamond stitch embroidered with shiny-opaque contrast yarns. Inspired by the laceworks of the court ladies' clothes and by the magnificence of Maria Antonietta.*



*Collection*  
**LAVISH**



**Loris Zanca®**  
*editore tessile*  
Verona



Le fibre Trevira Bioactive contengono un additivo antimicrobico, che si attiva all'interno/esterno delle fibre inibendo la crescita di batteri. Non ha alcun effetto sulla flora della cute.

*Trevira Bioactive fibres contain an antimicrobial additive, which is active in/on the fibre inhibiting the growth of bacteria. It has no effect on the skin flora.*

La produzione delle fibre e dei filamenti ignifughi non prevede l'impiego di solventi, composti alogeni o composti a base di azoto.

*The production of fibers and filaments fire retardant does not involve the use of solvents, halogens or compounds with a nitrogen base.*



## **I tessuti Trevira CS sono facili da pulire e si asciugano velocemente**

I tessuti per imbottiti **resistono a notevoli cicli di usura, non sbiadiscono**, né contaminano altri tessuti. Non sgualciscono e mantengono la loro forma anche dopo il lavaggio.

Le macchie possono essere rimosse facilmente con metodi di pulizia tradizionali e detersivi comuni. Inoltre la loro **manutenzione è estremamente economica**: durante il lavaggio consumano meno acqua, meno detersivo e – grazie ai brevi tempi di asciugatura – anche meno energia degli altri tessuti. **Le proprietà ignifughe sono incorporate saldamente nella fibra e si conservano anche dopo il lavaggio.** Così le funzioni restano invariate per tutto il ciclo di vita dei tessuti e non devono essere rinnovate tramite alcun dispendioso procedimento.

## **Trevira CS materials are easy to clean and are quick drying**

*Upholstery fabrics withstand **high levels of abrasion** and do not stain other textiles.*

*They are low-crease and retain their shape after washing.*

*Marks can easily be removed with traditional cleaning agents and methods.*

*They are, incidentally, **quite economical to maintain**. Unlike what happens with other fabrics, washing them takes substantially less water, less detergent and thanks to short drying times less energy to dry them.*

***The flame retardant properties are firmly anchored in the fibre and cannot be lost in washing.** As a result, functionality is retained throughout the life cycle of the textiles, with no need for costly processes to renew properties.*



# Contract

## **Tessuti ignifugi Trevira CS dedicati al Contract**

Alcuni esempi di conversione delle nostre collezioni in filato ignifugo.

In qualità utilizzatori autorizzati al marchio Trevira CS, noi preferiamo impiegare filati Trevira CS per la realizzazione delle nostre collezioni.

**I tessuti Trevira CS si distinguono per elevata brillantezza e solidità alla luce dei colori.** Sono straordinariamente resistenti e conservano la loro bellezza anche in caso di uso intenso.

## ***Fire retardant Trevira CS dedicated to the Contract***

*Some examples of the conversion of our collections in flame retardant yarns.*

*As users licensed to Trevira CS brand, we prefer to use Trevira CS yarns for the realization of our collections.*

***Trevira CS textiles are noteworthy for high colour brilliance and fastness to light.***

*They are extraordinarily hardwearing and retain their attractive qualities for a long time, even with intensive use.*

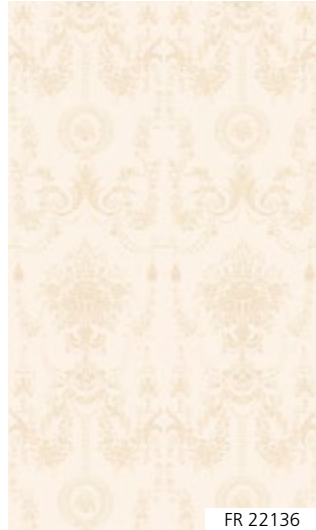
**Loris Zanca®**

*editore tessile*

Verona



FR 22138



FR 22136



FR 22141



FR 22139



FR 22140



FR 22137

*Collection*  
**REALE Panel**  
*Fire Retardant*





FR 22156



FR 22154



FR 22159



FR 22157



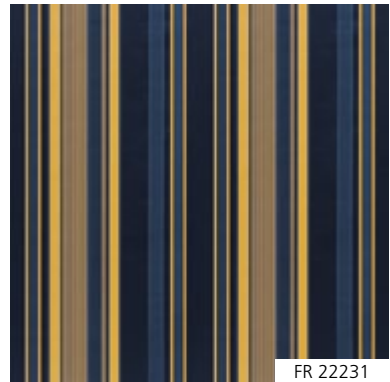
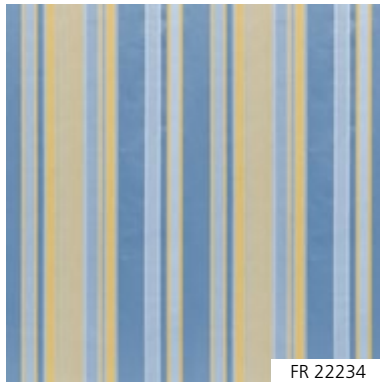
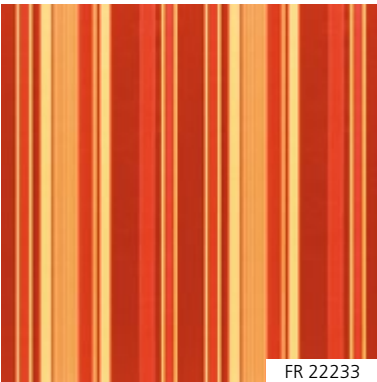
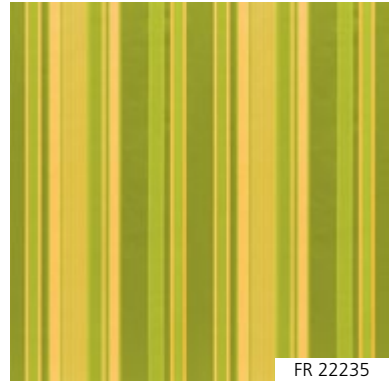
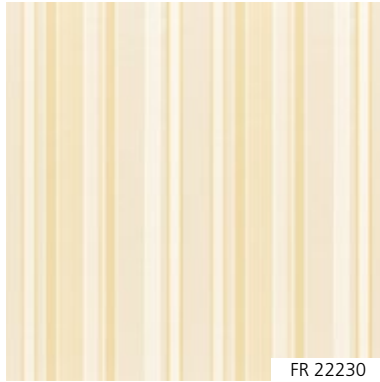
FR 22158



FR 22155

*Collection*  
**REALE Ribbon Damask**  
*Fire Retardant*

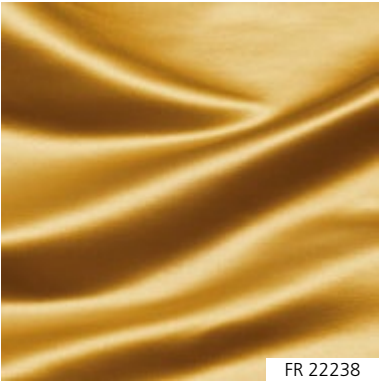






*Collection*  
**REALE Striped**  
*Fire Retardant*

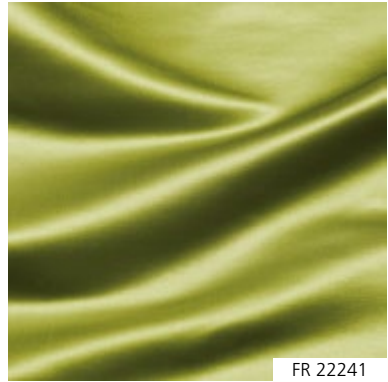




FR 22238



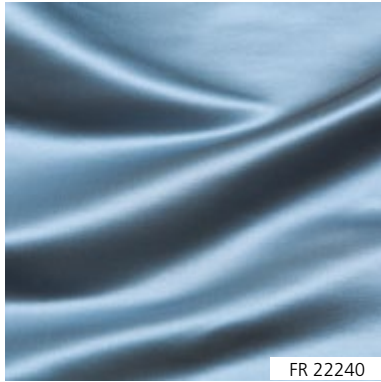
FR 22236



FR 22241



FR 22239



FR 22240



FR 22237

*Collection*  
**REALE Plain**  
*Fire Retardant*





FR 20080



FR 20083



FR 20079



FR 20081



FR 20082

*Collection*  
**PAMPILJ Striped**  
*Fire Retardant*





FR 20085



FR 20092



FR 20088



FR 20094



FR 20095



FR 20084



FR 20091



FR 20100



FR 20097



FR 20099



FR 20096



FR 20086



FR 20098



FR 20089



FR 20090



FR 20087

*Collection*  
**PAMPILJ Damask**  
*Fire Retardant*





FR 20809



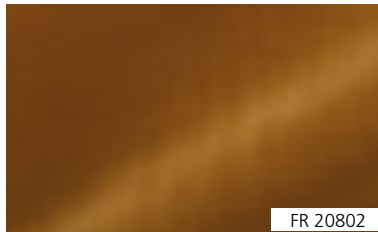
FR 20812



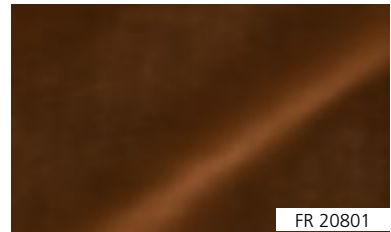
FR 20811



FR 20796



FR 20802



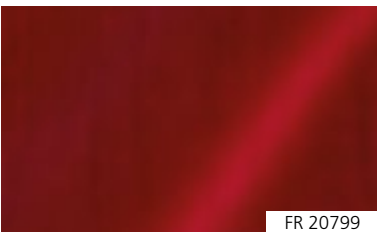
FR 20801



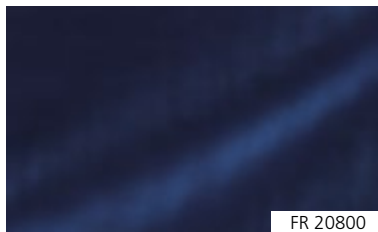
FR 20810



FR 20808



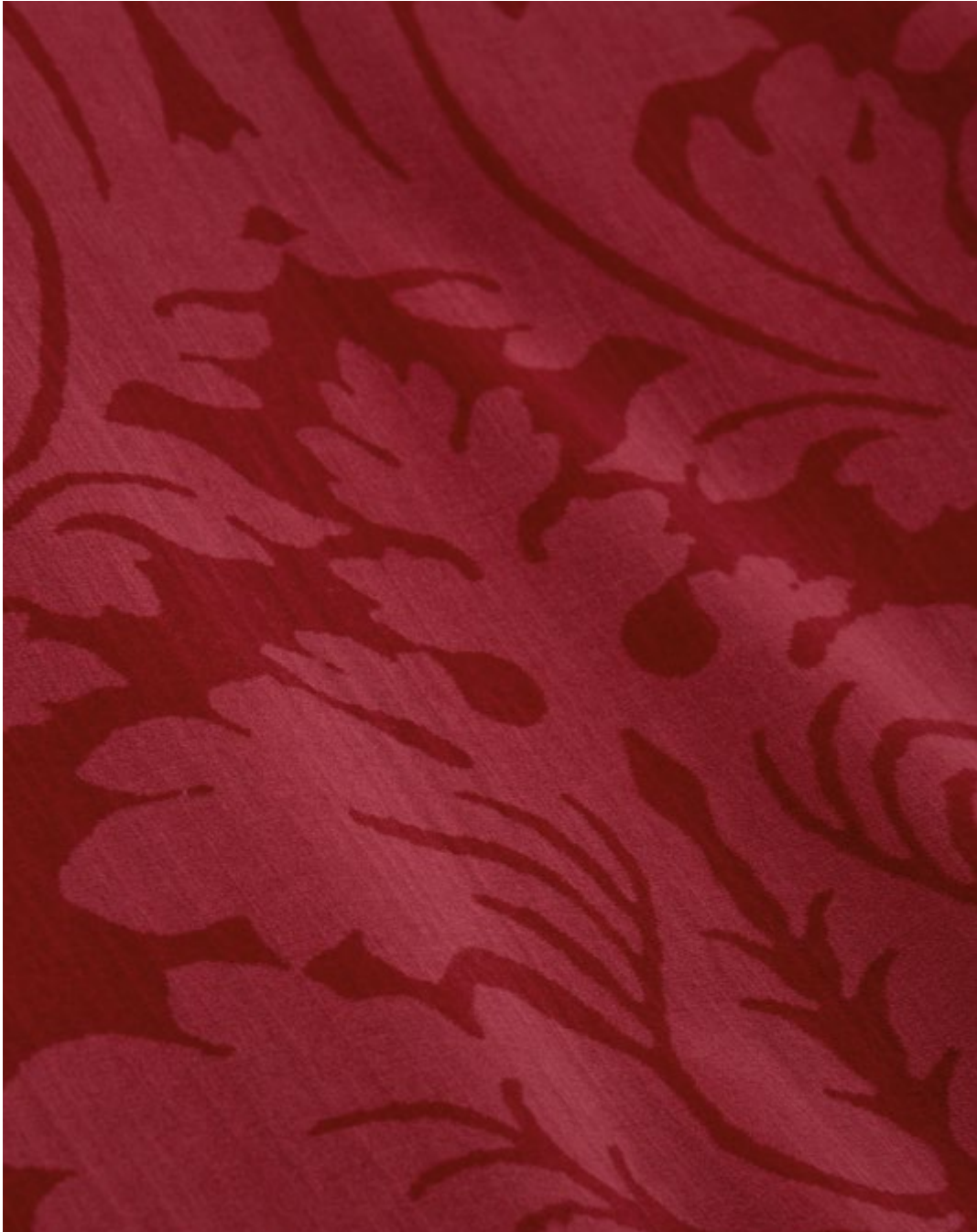
FR 20799



FR 20800



*Collection*  
**PAMIR Velvet**  
*Fire Retardant*





# Contract

Tutto ciò che mi circonda [a Venezia]  
è pieno di nobiltà,  
è l'opera grande e rispettabile  
d'una forza umana concorde,  
il monumento magnifico  
non già d'un sovrano,  
ma d'un popolo.

JOHANN WOLFGANG GOETHE  
*Viaggio in Italia*, 1816/17

*Everything around me [in Venice]  
is full of nobility,  
is the great and respectable work  
of art of an agreed human force,  
the magnificent monument  
not only of a sovereign,  
but of people.*

JOHANN WOLFGANG GOETHE,  
*Italian Journey*, 1816/17

Collection  
**AVIGNON** *Fire Retardant*

width 140-280 cm



FR 10000



FR 21876



FR 21878



FR 21877



FR 21882



FR 21881

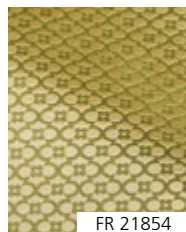
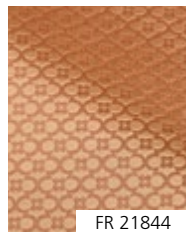
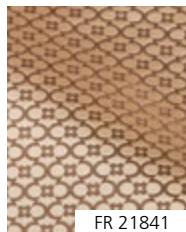
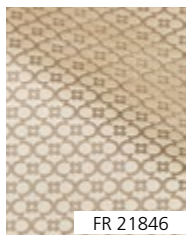
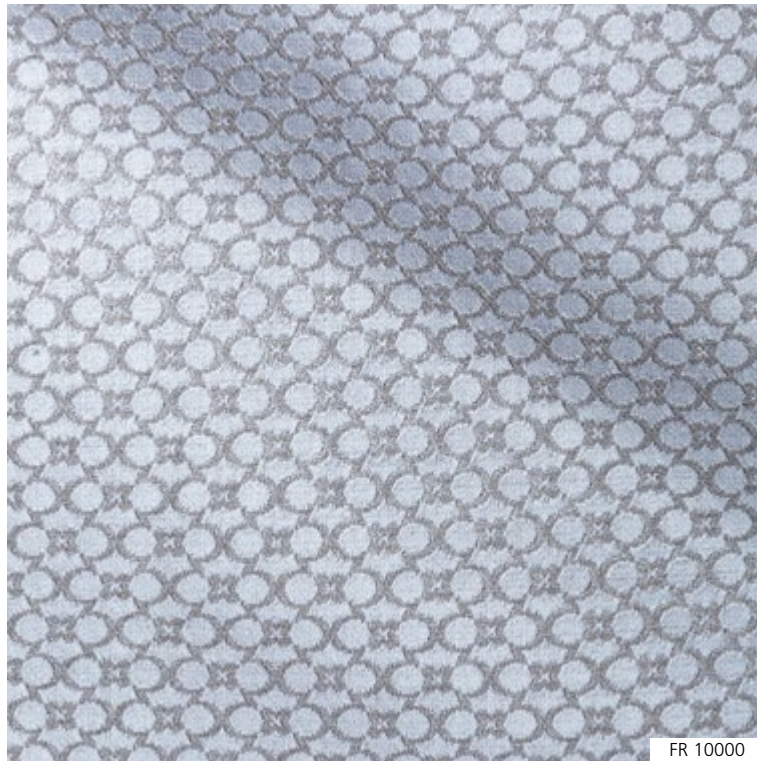


FR 21880



FR 21879

Collection  
**PETRARCA** *Fire Retardant*  
width 140-280 cm





FR 19677



FR 19676



FR 19659



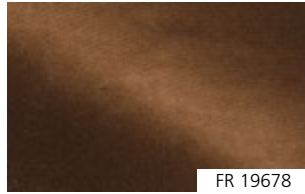
FR 19679



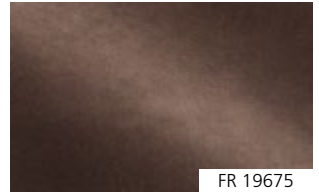
FR 19661



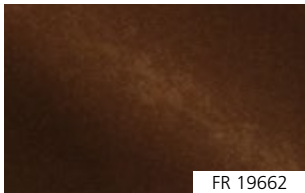
FR 19660



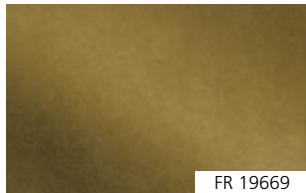
FR 19678



FR 19675



FR 19662



FR 19669



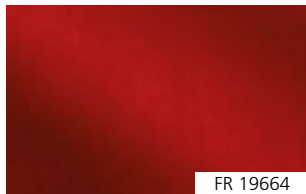
FR 19670



FR 19680



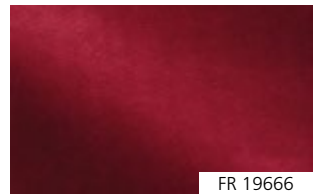
FR 19663



FR 19664



FR 19665



FR 19666



FR 19667



FR 19668



FR 19671



FR 19672



FR 19673



FR 19674

*Collection*  
**DEVIL Velvet** *Fire Retardant*  
width 140 cm



Collection  
**HOLMES** *Fire Retardant*  
width 140-280 cm





Collection  
**AURORA** *Fire Retardant*  
width 140-280 cm



FR 21656



FR 21668



FR 21667



FR 21659



FR 21660



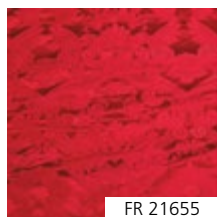
FR 21664



FR 21661



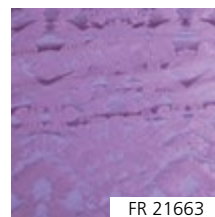
FR 21665



FR 21655



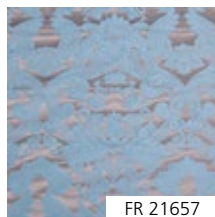
FR 21662



FR 21663



FR 21658



FR 21657



FR 21666

*Collection*  
**ABELE** *Fire Retardant*  
width 140-280 cm





